
ХАЙДАРАБАД – Ежегодное общее собрание
Вторник, 8 ноября 2016 года, 8:30–10:30 по индийскому стандартному времени
ICANN57 | Хайдарабад, Индия

СТИВ КРОКЕР (STEVE CROCKER): Всем доброе утро. Данная часть программы обычно идет в конце последнего дня, однако сегодня она начинается предпоследний день.

На это утро запланировано открытое заседание Правления, и поскольку сейчас проходит ежегодное общее собрание, то по сути идут два отдельных заседания Правления. На одном мы обсудим текущие дела по накопившейся повестке дня, а на втором — попрощаемся с уходящими с поста членами Правления. Мы объединим старых и новых членов Правления, затем проведем очень короткое организационное собрание с новыми должностными лицами Правления и т. д., подробнее я расскажу, когда дойдем до этого.

После этого пройдет вторая часть общественного форума.

Для начало хотелось бы попросить Стефана ван Гельдера рассказать о работе номинационного комитета.

Стефан?

Примечание. Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

СТЕФАН ВАН ГЕЛЬДЕР (STEPHANE VAN GELDER): Большое спасибо, Стив. Меня зовут Стефан ван Гельдер. Я председатель номинационного комитета 2016 года. Поближе к микрофону. Меня слышно? Хорошо. Итак, начну заново.

Меня зовут Стефан ван Гельдер. Я председатель номинационного комитета 2016 года, представляю сообществу свой отчет по итогам этого года и, если можно включить слайды, в этом году у нас были следующие открытые позиции: три места в Правлении ICANN; одно в Совете GNSO; два места в комитете At-Large — одно в Европе и одно в Северной Америке. В ALAC мы всегда набираем людей по регионам. И одно место в совете ccNSO.

В этом году в NomCom поступило 105 заявок на 7 вышеперечисленных руководящих должностей. Анализ заявок перед вами. Хочу отметить, что 20 из полученных 105 заявок были от женщин. Это значит, что в попытке добиться гендерного разнообразия мы столкнулись со трудной задачей, поскольку ведем набор из меньшего числа кандидатов-женщин, и мы стремимся поощрять кандидаток, чтобы те подавали заявки и проходили наш процесс, поскольку очевидно, что NomCom, может набирать людей только из числа тех, от кого он получил заявку.

Всевозможное разнообразие — это необходимое условие нашего процесса, и мы очень серьезно к нему относимся, мы стремимся обеспечить его настолько это возможно, проводя в этих целях работу по информированию. Но мы можем только мотивировать кандидатов из различных регионов и кандидаток к прохождению нашего процесса, таким образом у нас появляется большой шанс создать разнообразие на этапе отбора.

Можно сравнить результаты отбора в этом году с прошлогодней статистикой, а я имел честь быть председателем номинационного комитета 2015 и 2016 годов, однако я не стану кого-либо печалить сравнением двух этих статистик, скажу только, что в этом году мы отобрали немного меньше людей на руководящие должности, хотя заявок получили больше. В прошлом году у нас была 81 заявка. В этом году, как я уже сказал, — 105. Опять же, перевес, как всегда, в пользу Правления. Больше людей подают заявку на должность в Правление, чем на другие набираемые позиции. Это досадно, потому люди упускают опыт и работу, которую они могли бы получить на уровне GNSO, ccNSO и ALAC, а эти группы, помимо прочего, можно рассматривать как хорошие тренировочные площадки для людей, желающих работать в Правлении ICANN.

Поэтому мы, как и прежде, призываем людей проявлять больший интерес к этим позициям.

И что касается гендерного разнообразия, в 2015 году из 81 полученной нами заявки 12 были от женщин. Если выразить это число в процентах, получится 14,8% заявок от женщин. А в этом году — 19%. Так что подвижки есть, но цель еще не достигнута.

NomCom продолжал усердно работать над подотчетностью и транспарентностью перед сообществом ICANN. У нас есть электронная почта, через которую люди могут сообщать о возможных проблемах в отношении процесса NomCom. Мы продолжаем укреплять взаимодействие с комитетом Правления по управлению, и я хочу поблагодарить Криса Дисспейна и весь комитет Правления по управлению за предоставленную нам поддержку и за наш продуктивный и полезный диалог. Группа руководителей, состоящая из трех человек — председателя, избираемого заместителя председателя и сопредседателя — в очередной раз взяла на себя обязательства по проведению внешних проверок и публикации их результатов. В течение отчетного периода мы рецензировали и опубликовали результаты этих проверок. Полная информация о событиях NomCom за текущий год опубликована на сайте NomCom, nomcom.icann.org, в итоговом отчете за этот год, который я, как председатель, разработал.

Члены NomCom также проходили проверки. Это внутренний процесс, но они тоже опубликовали результаты этих проверок, и мы надеемся, что благодаря этому мы предоставим сообществу полную и всеобъемлющую картину того, над чем мы, члены NomCom, работаем.

У нас работал ряд подкомитетов. Это подгруппы, которые помогают выполнять нашу работу. Я не буду вдаваться в детали. О них говорится в итоговом отчете на веб-сайте NomCom, там можно найти довольно подробные сведения.

Просто дам несколько ссылок.

Я получил отзывы.

Завершу свое выступление несколькими ссылками на номинационный комитет. Сам веб-сайт номинационного комитета, итоговый отчет, о котором я только что упоминал. Кроме того, постоянно стремясь достичь прозрачности, мы регулярно публикуем ведомости, составленные номинационным комитетом и отражающие нашу работу.

На этом я завершаю свой доклад, Стив.

СТИВ КРОКЕР:

Спасибо, Стефан.

Еще кое-что. Можете ли вы сейчас рассказать о сроках подачи заявок, чтобы сообщество знало, какой период отводится на поиск кандидатов, и, может быть, какой примерно календарный срок и сколько часов придется потратить кандидатам на выражение заинтересованности, которое играет довольно значимую роль.

СТЕФАН ВАН ГЕЛЬДЕР: По первому вопросу — заседание номинационного комитета 2017 состоится сегодня, чуть позже. Организационные совещания пройдут сегодня и завтра. И как показывает практика, обычно период подачи заявок начинается в конце текущего или в начале следующего года, в декабре или январе, и длится до конца марта.

Это означает, что даты не устанавливаются точно, поскольку их должен определить новый номинационный комитет, председателем которого будет Ганс Петтер Холен (Hans Petter Holen), однако примерно в это время потенциальные кандидаты должны задуматься о подаче своих выражений заинтересованности.

Сам процесс подачи выражений заинтересованности делится на два этапа. Люди отправляют выражения заинтересованности, а затем сотрудники службы поддержки ICANN — Джоэтта и Джиа — просят их

заполнить готовую форму заявки. Это не должно занимать много времени. Формы стандартизированы, и мы довольно много работали над онлайн-формой, чтобы люди могли сохранить свой результат и вернуться к нему при необходимости.

Конечно, ожидается, что кандидаты должны передать на оценку в NomCom довольно подробную информацию, однако сам процесс стал гораздо более гладким благодаря работе предыдущих номинационных комитетов.

СТИВ КРОКЕР:

Спасибо. Я спросил о том, сколько времени надо рассчитывать потратить, потому что сам несколько раз задумывался, что должен был сделать, и это был важный опыт, люди не должны начинать думать о заявке и подавать ее за ночь до крайнего срока. Спасибо.

[Аплодисменты]

Спрашивайте в своих сообществах, у своих друзей и людей, которых вы хотели бы видеть на этих руководящих должностях или со множеством возможностей, и призывайте людей обдумать, готовы ли они круглосуточно и без выходных работать три года, не получая при этом денег, в случае с Правлением заработная плата очень невысока. Спасибо.

КРИС ДИССПЕЙН (CHRIS DISSPAIN): Всем доброе утро. Это Крис Дисспейн. Говоря от себя лично и, я уверен, от большинства членов Правления, если вы или ваши друзья желаете попасть в Правление, я думаю, все мы были бы счастливы рассказать об этом и предоставить интересующимся информацию и помощь. Поэтому, пожалуйста, не стесняйтесь направлять к нам людей за информацией. Спасибо.

СТИВ КРОКЕР: Очень хорошее замечание, Крис. Совершенно верно. Все мы, я уверен, с радостью поведаем вам о своем личном опыте и скажем, на что обратить внимание, либо поделимся информацией. Не стесняйтесь.

Спасибо.

А сейчас переходим к заседанию Правления. Откроем заседание и первым делом проверим, есть ли кворум. Похоже, что это так. Но давайте проведем перекличку, начнем с Томаса.

ТОМАС ШНАЙДЕР (THOMAS SCHNEIDER): Томас Шнайдер.

ЙОННЕ СОЙНИНЕН (JONNE SOININEN): Йонне Сойнинен.

МАРКУС КУММЕР (MARKUS KUMMER): Маркус Куммер.

ДЖОРДЖ САДОВСКИ (GEORGE SADOWSKY): Джордж Садовски.

ЙОРАН МАРБИ (GORAN MARBY): Йоран Марби.

АША ХЕМРАДЖАНИ (ASHA HEMRAJANI): Аша Хемраджани.

БРЮС ТОНКИН (BRUCE TONKIN): Брюс Тонкин.

СТИВ КРОКЕР (STEVE CROCKER): Стив Крокер.

ШЕРИН ШАЛАБИ (CHERINE CHALABY): Шерин Шалаби.

КРИС ДИССПЕЙН (CHRIS DISSPAIN): Крис Дисспейн.

РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ (RINALIA ABDUL RAHIM): Риналия Абдул Рахим.

ЛАУСЕВИЕС ВАН ДЕР ЛААН (LOUSEWIES VAN der LAAN): Лаусевиес Ван Дер
Лаан.

РЭМ МОХАН (RAM MOHAN): Рам Мохан.

КУО-УЕИ У (KUO-WEI WU): Куо-Уеи У.

РОН ДА СИЛЬВА (RON da SILVA): Рон да Сильва.

ЛИТО ИБАРРА (LITO IBARRA): Лито Ибарра.

СЬЮЗАН ВУЛЬФ (SUZANNE WOOLF): Сюзан Вульф.

МАЙК СИЛБЕР (MIKE SILBER): Майк Сильбер.

СТИВ КРОКЕР (STEVE CROCKER): И еще кто-то по телефону? Кажется, не
хватает Эрики Манн (Erika Mann) и Бруно Ланвин (Bruno
Lanvin).

Совещание... где Джей-Джей?

ДЖОН ДЖЕФФРИ: Я позади вас.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Позади, слева.

СТИВ КРОКЕР: Здравствуйте, доброе утро. У нас есть кворум?

ДЖОН ДЖЕФФРИ: Да, г-н председатель.

СТИВ КРОКЕР: Спасибо. Ладно. Первым пунктом повестки дня будет то, что мы называем «согласованной повесткой», ряд опубликованных и, надеемся, бесспорных фактов. Я просто прочту их названия. Согласованная повестка, как я уже сказал, заключается в том, что мы считаем не вызывающими споров вопросами. Безусловной прерогативой каждого члена Правления является возможность выделить один или более вопросов и снять их с согласованной повестки. В этом случае, если по вопросу есть хоть малейшее сомнение, он автоматически перемещается в основную повестку дня, что дает нам возможность провести подробное обсуждение.

Таким образом, согласованная повестка дня состоит из... сейчас уточню... 11 пунктов. Я постараюсь говорить кратко. Утверждение протокола от 9 августа, 15 августа, 17 сентября и 30 сентября. Третье — назначение и повторное назначение членов Консультативного комитета по безопасности и стабильности. Четвертое — назначение представителей оператора корневого сервера в Консультативный комитет системы корневых серверов. Пятое — инвестирование дохода от аукциона. Делегирование основных принципов управления ICANN, определяющих взаимодействие между генеральным директором и Правлением. Седьмой пункт — продление соглашения об администрировании домена верхнего уровня .TEL. Восьмой — благодарность членам сообщества, официальное выражение которой состоится после открытого заседания Правления. Благодарность местным организаторам конференции. Благодарность спонсорам конференции. Благодарность переводчикам, персоналу, группе поддержки мероприятий и сотрудникам гостиницы, обеспечившим возможность проведения конференции ICANN57.

Предлагаю голосовать. Все за.

[Хор голосов «мы за».]

Кто-нибудь против?

[Все молчат.]

Есть воздержавшиеся?

[Все молчат.]

Согласованная повестка дня утверждена. Теперь мы переходим к основной повестке дня. И у нас есть девять пунктов, от 2a до 2i. Первый касается двухсимвольных доменных имен в пространстве имен новых gTLD. Прошу Брюса Тонкина ввести нас в суть вопроса.

БРЮС ТОНКИН:

Отлично. Спасибо, Стив.

Действительно, тема двухсимвольных доменных имен довольно интенсивно рассматривалась на протяжении последних двух лет. Кажется, у нас было не менее пяти периодов общественного обсуждения по этой теме. Мы довольно подробно обсуждали ее с GAC на всех заседаниях, проведенных за последние два года.

Решая данный вопрос, Правление рассматривало его в контексте нашей миссии, обязательств и основных ценностей. И если привязать его к первоначальной миссии, наша миссия на самом деле довольно проста. Она заключается в обеспечении стабильной и безопасной работы уникальных идентификаторов сети Интернет. В рамках выполнения данной миссии мы взяли на себя обязательство перед сообществом работать в интересах всего сообщества, чтобы все

действия отвечали соответствующим принципам международного права, международным конвенциям и действующим местным законам, в рамках открытых и транспарентных процессов, способствующих конкуренции и свободному доступу на рынки, связанные с интернетом.

На этой неделе, как и всегда, когда поднимается эта тема, мы слышим, как люди говорят о тех, кто владеет определенной строкой символов. А реальность такова, что ни у кого нет исключительного права собственности на любую строку символов, будь то один, два символа, три, или шестьдесят три символа.

Но в соответствии с различными законами, существуют права на использование строки символов для конкретных целей. И мы, конечно, тщательно изучили законы и принципы, которые могут применяться в данной ситуации.

Кроме того, мы внимательно ознакомились с рекомендациями, полученными от GAC, и взаимодействовали с GAC на нескольких заседаниях. И в соответствии с нашей миссией по обеспечению безопасной и стабильной работы идентификаторов, а также сознавая, что мы обеспечиваем работу этих идентификаторов на благо сообщества, мы разделяем озабоченность GAC относительно того, что любое использование имен не должно осуществляться таким

образом, чтобы это вводило потребителей в заблуждение или сбивало с толку. В частности, мы хотим избежать ситуации, когда потребителей обманным путем провоцируют ввести персональные данные на сайтах, так или иначе маскирующихся под правительственные веб-сайты. Поэтому, естественно, мы очень хорошо это понимаем.

Решая этот вопрос, необходимо принять это во внимание и разработать механизмы, предотвращающие неправомерные действия. Люди могут задавать вопросы регистратору и регистратуре, а если те не могут на них ответить, люди могут задать их ICANN.

Итак, сейчас я прочту резолюцию, принятую нами после проведенной работы, и хочу отметить, что наша резолюция соответствует рекомендации GAC.

Итак, начало резолюции, первая декларативная часть:

Принимая во внимание, что раздел 2 спецификации 5 соглашения о регистратуре новых gTLD требуют от операторов реестра gTLD резервировать двухсимвольные метки ASCII на втором уровне TLD. Зарезервированные двухсимвольные метки могут быть разблокированы в случае достижения оператором регистратуры соглашения с соответствующим правительством и регистратурами национальных доменов, которым соответствует данная строка согласно

стандарту ISO 3166-1 alpha-2. Оператор регистратуры может также предложить разблокировать зарезервированные имена, если были приняты меры по предотвращению возникновения путаницы с соответствующими кодами стран, при условии одобрения со стороны ICANN.

Принимая во внимание, что GAC дал Правлению рекомендацию в различных коммюнике в отношении двухсимвольных доменных имен. В лос-анджелесском коммюнике от 15 октября 2014 года указано: «GAC признает, что двухсимвольные доменные имена второго уровня широко используются в существующих TLD, и не создают каких-либо проблем в отношении безопасности, стабильности, технических аспектов или конкуренции. GAC не готов дать согласованную рекомендацию относительно использования двухсимвольных доменных имен второго уровня в процессе деятельности регистратур новых gTLD, в том числе буквенных сочетаний, которые включены в список альфа 2 стандарта ISO 3166-1.

Кроме того, GAC опубликовал рекомендацию в сингапурском коммюнике от 11 февраля 2015 года и дублинском коммюнике от 21 октября 2015 года.

Принимая во внимание, что 16 октября 2014 года Правление поручило ICANN разработать и внедрить эффективную процедуру отмены резервирования

двухсимвольных доменов, которые в настоящее время запрещено регистрировать в соответствии с соглашением об администрировании домена верхнего уровня для новых gTLD, с учетом рекомендации GAC, изложенной в лос-анджелесском коммюнике. ICANN запустила данную процедуру, «процесс авторизации», 1 декабря 2014 года.

Принимая во внимание, что в рамках процесса авторизации ICANN запустила процесс консультации с сообществом, призванный облегчить разработку стандартного набора предполагаемых мер по предотвращению путаницы с кодами стран. Предполагалось, что эти меры должны быть обязательными для регистратур новых gTLD, стремящихся разблокировать зарезервированные буквенные двухсимвольные метки.

Принимая во внимание, что в своем хельсинкском коммюнике от 30 июня 2016 года GAC рекомендовал Правлению «призвать соответствующие регистратуры или регистраторов взаимодействовать с заинтересованным членом GAC при обнаружении риска, чтобы прийти к согласию в отношении целесообразных действий, или же проводить независимую оценку ситуации, если доменное имя уже зарегистрировано».

Данная рекомендация была включена в список предполагаемых мер по предотвращению путаницы.

Принимая во внимание, что 8 июля 2016 года ICANN опубликовала для общественных обсуждений предполагаемые меры в отношении буквенных двухсимвольных меток ASCII во избежание путаницы с соответствующими кодами стран, которые могут быть приняты операторами регистратуры. Меры включают рекомендацию GAC, опубликованную в хельсинкском коммюнике. Было получено 43 комментария от физических лиц, правительств и групп.

Правая страница.

Принимая во внимание, что Правление рассмотрело материалы общественных обсуждений, сводку по персоналу, анализ полученных комментариев общественности и рекомендацию GAC. Предлагаемые меры были доработаны в соответствии с комментариями общественности и рекомендацией GAC в отношении данных мер и двухсимвольных меток.

Принимается решение пересмотреть и утвердить меры в отношении буквенных двухсимвольных меток ASCII по предотвращению путаницы с соответствующими кодами стран, президенту и генеральному директору, либо назначенному им лицу поручается при необходимости принять соответствующие меры для авторизации операторов регистратуры, чтобы разблокировать зарезервированные буквенные двухсимвольные метки ASCII на втором уровне, не зарезервированные иным

образом в соответствии с разделом 2 спецификации 5 соглашения об администрировании домена верхнего уровня, при условии соблюдения этих мер.

Слово вам, Стив, если мы хотим поддержать предложение.

СТИВ КРОКЕР:

Большое спасибо, Брюс. Буду считать, что вы выдвинули это предложение. Есть желающие меня поддержать? Куо. Спасибо. Резолюция была выдвинута и поддержана. Будем обсуждать? Предлагаю голосовать. Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Против?

[Все молчат.]

Есть воздержавшиеся?

[Все молчат.]

Лито. Позвольте для протокола попросить вас объяснить, почему вы воздержались.

ЛИТО ИБАРРА (LITO IBARRA): Да. Спасибо, Стив. Несколько месяцев назад LACTLD, ассоциация регистратур национальных доменов верхнего уровня стран Латинской Америки и

Карибского бассейна, сделала публичное заявление по этому вопросу. Я, будучи членом LACTLD, публично поддерживаю это заявление. И несмотря на то, что оно не особо противоречит резолюции, я предпочел бы воздержаться. Спасибо.

СТИВ КРОКЕР: Большое спасибо. Принято к сведению... Томас. Извините. Спасибо.

ТОМАС ШНАЙДЕР: Извините, Стив. Поскольку у меня нет права голоса, я не буду... Просто для протокола хочу сказать насчет рекомендации GAC, напомнить о нашем обсуждении на заседании Правления, что в некоторых странах в данном отношении есть серьезные проблемы, уязвимые места. Спасибо.

СТИВ КРОКЕР: Спасибо, Томас. Принято к сведению. Полагаю, я обязан сказать, что мы, естественно, поняли и приняли это во внимание, это одна из причин, по которой данный процесс занял столько времени. Мы надеемся, что меры, которые мы здесь разработали, учитывают эти уязвимые места. В любом случае предложение принято, и мы переходим к следующему пункту нашей повестки дня. Пункт номер 2b, рассмотрение итоговой декларации

о претензиях Corn Lake, LLC в отношении процесса независимых проверок ICANN. Джон Джеффри, могу я попросить вас ознакомить нас с данной темой?

ДЖОН ДЖЕФФРИ (JOHN JEFFREY): Прошу прощения, г-н председатель. Не ожидал, чтобы буду сегодня говорить об этом. Рассмотрение Правлением вопроса претензиях компании Corn Lake в отношении процесса независимых проверок ICANN. Этот шаг мы предпринимаем, чтобы показать сообществу, что Правление анализирует и работает над данным процессом. И сейчас у нас есть резолюция. Хотите, чтобы я зачитал ее?

СТИВ КРОКЕР: Да, пожалуйста.

ДЖОН ДЖЕФФРИ: Принимая во внимание, что 19 октября 2016 года ICANN получила итоговое заявление независимой контрольной комиссии по претензии Corn Lake против ICANN.

Принимая во внимание, что независимая контрольная комиссия заявила, что претензии компании Corn Lake в отношении определения, вынесенного представителем экспертной организации, поддерживающим возражение сообщества лица, выдвигающего возражение против заявления компании Corn Lake по доменному имени

.CHARITY, а также отклонение комитетом Правления по управлению выдвинутого Corn Lake требования о пересмотре 14-3 имели истекший срок давности; (ii) в результате действий Правления не возникает конфликт интересов; (iii) считается, что члены Правления принимают независимые решения в интересах сообщества.

Принимая во внимание, что Комиссия также заявила, что действия Правления, направленные на исключение имени .CHARITY из механизма анализа с тем, чтобы избежать возможной несогласованности или необоснованности решений окончательной проверки по возражению на основании совпадения строк противоречили положениям Учредительного договора и Устава.

Принимая во внимание, что Комиссия также постановила, что истец, компания Corn Lake, является стороной, выигравшей спор, а затраты не должны возлагаться на выигравшую сторону.

Принимая во внимание, что Комиссия рекомендовала:

- (i) Правлению продлить процедуру окончательной проверки, чтобы включить проверку решения эксперта по вопросу имени .CHARITY компании Corn Lake;
- (ii) Правлению приостановить любое действие или решение в отношении заявления о .CHARITY компании Spring Registry Limited, пока Правление проводит проверку и действует на основании заключения Независимой контрольной комиссии.

Принимая во внимание, что в соответствии с разделом 3.21 статьи IV Устава ICANN Правление рассмотрело итоговое заявление.

Переходим к резолюциям. Принята резолюция: Правление принимает следующие результаты итогового заявления: (i) компания Corn Lake является стороной, выигравшей спор между компанией Corn Lake и независимой контрольной комиссией ICANN; (ii) возражения Corn Lake против заключения эксперта и отклонение комитетом Правления по управлению требования Corn Lake о пересмотре 14-3 компании Corn Lake имели истекший срок давности; (iii) в результате действий Правления не возникает конфликт интересов; (iv) члены Правления принимают независимые решения в интересах сообщества; (v) действия Правления, направленные на исключение имени .CHARITY из процедуры окончательной проверки противоречили положениям Учредительного договора и Устава; и (vi) каждая сторона несет расходы самостоятельно.

Вторая резолюция: Правление поручает президенту и генеральному директору, либо назначенному им лицу, принять все необходимые меры по выполнению следующей рекомендации Комиссии, цитата: «Правлению продлить процедуру окончательной проверки, чтобы включить проверку решения эксперта по вопросу имени .CHARITY компании Corn Lake».

Третья резолюция: Правление поручает президенту и генеральному директору, либо назначенному им лицу, воздержаться от принятия любых действий или решений в отношении заявления о доменном имени .CHARITY компании Spring Registry Limited до тех пор, пока не станут известны результаты процедуры окончательной проверки, а затем возобновить действия согласно установленным процессам в отношении заявок как от компании Corn Lake, так и от Spring Registry Limited, в соответствии с результатами процедуры окончательной проверки.

СТИВ КРОКЕР:

Большое спасибо, Джон Джеффри.

Выдвигаю это предложение и прошу поддержать его.

Крис, большое спасибо.

Будем обсуждать?

Это одно из решений независимой контрольной комиссии, и его можно комментировать более широко в контексте нашего обсуждения решений независимой контрольной комиссии.

КРИС ДИССПЕЙН:

Стив? Спасибо, Стив.

Да, хочу добавить, что комитет Правления по управлению рассматривает некоторые из этих решений IRP, в особенности касающиеся заявок, полученных в ходе оценки приоритетности заявок от сообществ, и мы сейчас в процессе сбора информации. Подробнее об этом говорится в опубликованном протоколе комитета Правления по управлению. Так что мы работаем над этим. Спасибо.

СТИВ КРОКЕР:

Спасибо. Есть дополнительные комментарии?

Позвольте провести голосование. Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Спасибо. Предложение принято, и Правление поручает президенту и генеральному директору воздержаться от принятия любых дальнейших действий или решений в отношении вышесказанного до тех пор, пока не станут известны результаты процедуры окончательной проверки, а затем возобновить действия согласно

установленным процессам в отношении заявок как от компании Corn Lake, так и от Spring Registry Limited, в соответствии с результатами процедуры окончательной проверки. Спасибо.

Теперь переходим к пункту 2с нашей повестки дня, касающемуся благодарности глобальному сообществу многих заинтересованных сторон за поддержку передачи.

Это моя тема.

Понятно.

Хорошо. Мы прошли этот длительный процесс передачи, тянувшийся два с половиной года, и сейчас перешли к приятной его части.

Выражаем благодарность за ту огромную работу, которая была проделана всеми.

Принимая во внимание, что 14 марта 2014 года Национальное управление по телекоммуникациям и информации (NTIA) Министерства торговли США объявило о своем намерении передать координирующую роль функций IANA глобальному сообществу многих заинтересованных сторон.

Принимая во внимание, что NTIA просило ICANN объединить заинтересованные стороны во всем мире для разработки предложения по передаче текущей роли

NTIA в системе доменных имен интернета. NTIA потребовало, чтобы предложение по передаче координирующей роли имело широкую поддержку сообщества и было разработано в рамках следующих принципов: поддержка и совершенствование модели с участием многих заинтересованных сторон; поддержка безопасности, стабильности и отказоустойчивости системы доменных имен интернета (DNS); удовлетворение потребностей и ожиданий глобальных клиентов и партнеров в отношении услуг IANA; поддержание открытости интернета.

Кроме того, NTIA указало, что не примет предложение, в котором взамен роли NTIA будет предложено решение, предполагающее руководство со стороны правительств или межправительственных организаций.

Принимая во внимание, что в резолюциях 2016.03.10.12-15 Правление ICANN постановило принять предложение координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA о передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, отражающее предложения, выдвинутые объединенной группой CRISP, план IANA, и координирующую роль CWG, и утвердить передачу предложения национального управления по телекоммуникациям и информации (NTIA) Министерства торговли США в отношении объявления NTIA от 14 марта 2014 года.

Принимая во внимание, что Правление приняло резолюцию, в соответствии с которой президенту и генеральному директору или назначенному им лицу поручен план реализации предложения, т. е. ICANN в оперативном отношении готова к реализации, если NTIA утвердит предложение и истечет договор по исполнению функций IANA.

Принимая во внимание, что в резолюции 2016.03.10.16-19 Правление ICANN постановило принять отчет по рабочему потоку 1 сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN и утвердить передачу отчета в NTIA в дополнение к предложению о передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, разработанному ICG.

Принимая во внимание, что Правление приняло резолюцию, в соответствии с которой президенту и генеральному директору или назначенному им лицу поручено спланировать реализацию отчета, т.е. ICANN в оперативном отношении готова к реализации, если NTIA утвердит предложение по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA и истечет договор по исполнению функций IANA.

Принимая во внимание, что 27 мая Правление приняло резолюцию 2016.05.27.01-04: считать новый Устав вступившим в силу после истечения срока договора по исполнению функций IANA между ICANN и NTIA, и

уполномочить президента и генерального директора или назначенное им лицо спланировать реализацию Устава, т.е. ICANN в оперативном отношении готова приступить к исполнению своих обязанностей, если NTIA утвердит предложение по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA и истечет договор по исполнению функций IANA.

Принимая во внимание, что 9 июня NTIA проинформировало ICANN о завершении совместного с другими агентствами США рассмотрения предложения о передаче координирующей роли в исполнении функций IANA и постановило, что данное предложение отвечает критериям, установленным NTIA в марте 2014 года, когда было объявлено о намерении передать координирующую роль NTIA в исполнении основных функций в отношении доменных имен сети Интернет глобальному сообществу многих заинтересованных сторон. В своем отчете NTIA отметило и указало, что до передачи координирующей роли в исполнении функций IANA, предстоит провести еще некоторые работы, и запросило у ICANN отчет о состоянии планирования реализации к 12 августа 2016 года.

Принимая во внимание, 12-го августа, NTIA [так!] предоставило NTIA отчет о состоянии планирования реализации, содержащий следующую информацию: «Работая совместно с сообществом многих

заинтересованных сторон, ICANN подтверждает, что все необходимые задачи, сформулированные в письме NTIA от 9 июня 2016 года, выполнены, а все остальные задачи, обеспечивающие осуществление передачи, находятся на этапах окончательной проверки или утверждения, которые завершатся до 30 сентября 2016 года, чтобы дать возможность прекратить договор об исполнении функций IANA».

Принимая во внимание, что 1 октября NTIA уведомило ICANN и глобальное сообщество многих заинтересованных сторон об истечении срока действия договора по исполнению функций IANA.

Принята резолюция: Правление выражает глубокую признательность за неустанную работу глобальному сообществу многих заинтересованных сторон, включая руководителей, управлявших работой сообщества над предложениями, за разработку предложений, согласованных всем глобальным сообществом и отвечающих критериям NTIA, а также за беспрецедентную работу по реализации, позволившую прекратить действие договора 30 сентября 2016 года и запечатленную в истории как рекорд успешной работы сообщества, направленной на достижение долгосрочных целей.

Принята резолюция: Правление выражает глубокую признательность Министерству торговли США за исполнение долгосрочных обязательств по завершению договора об исполнении функций IANA, а также за вовлеченность и неустанную работу в качестве партнера ICANN и сообщества по достижению исторической цели. Я хотел сказать «исторической», а не «историчной».

[Смех]

Скоро станет историчной.

КРИС ДИССПЕЙН: Истеричной.

СТИВ КРОКЕР: Нет. Ну...

Эта резолюция заставила всех нас вспомнить последние два с половиной года. Пережить все заново. Я выдвигаю это предложение и я окрылен им. Кто-нибудь поддерживает?

Лито. Спасибо.

Будем обсуждать?

Есть вопросы?

Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Предложение принято, и я хочу отметить, что все мы действительно от всего сердца благодарны и выражаем признательность каждому из вас. Аплодисменты Правления в честь сообщества, прошу.

[Аплодисменты]

Теперь переходим к благодарностям покидающим посты членам Правления. Мы должны поблагодарить каждого из пяти уходящих членов Правления, двое из которых сейчас отсутствуют.

На протяжении многих лет мы совершенствовали нашу деятельность. Мы отдавали должное членам Правления и раньше. Мы ограничимся торжественной частью, выражением признательности и почтения и предоставим возможность выступить всем присутствующим членам Правления, однако не будем давать слово для дополнительных комментариев или заявлений членам Правления и другим людям, которые уже, полагаю, их передали.

Итак, первым поблагодарим Бруно Ланвина за его службу в Правлении.

Принимая во внимание, что номинационный комитет назначил Бруно Ланвина членом Правления 21 ноября 2013 года.

Принимая во внимание, что Бруно Ланвин завершил срок своего пребывания в Правлении ICANN 8 ноября 2016 года.

Принимая во внимание, что Бруно работал в следующих комитетах: комитет по аудиту, комитет по финансам, комитет по программе New gTLD, комитет организационной эффективности, ранее именуемый комитетом по структурным усовершенствованиям.

Принята резолюция: Бруно Ланвин заслужил глубокую признательность Правления за свою работу, и Правление желает ему успехов во всех его будущих начинаниях в рамках сообщества ICANN и вне его.

У кого-нибудь есть предложение? Спасибо, Риналия.

Вторым?

Черин, спасибо.

Будем обсуждать?

Есть вопросы?

Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Спасибо. Предложение принято и мы желаем Бруно всего наилучшего и надеемся еще не раз увидеться с ним в сообществе.

Переходим к выражению благодарности Эрике Манн за ее работу в Правлении ICANN.

Принимая во внимание, что номинационный комитет назначил Эрику Манн членом Правления ICANN 10 декабря 2010 года.

Принимая во внимание, что Эрика завершила срок своего пребывания в Правлении ICANN 8 ноября 2016 года.

Принимая во внимание, что Эрика была членом следующих комитетов и рабочих групп: комитет по аудиту, комитет по вознаграждениям, комитет международных отношений, комитет по управлению, комитет по программе New gTLD, рабочая группа по

реализации и рекомендациям Правления/GAC, рабочая группа Правления по вопросам управления Интернетом, рабочая группа Правления по службе каталогов регистрационных данных, а также являлась представителем Правления ICANN в проектной группе устава сквозной рабочей группы по вопросам поступлений от аукциона новых gTLD.

Принята резолюция: Эрика Манн заслужила глубокую признательность Правления за свою работу и Правление желает ей успехов во всех ее будущих начинаниях в рамках сообщества ICANN и вне его.

Кто хочет поддержать?

Риналия, спасибо.

Лаусевиес поддерживает. Большое спасибо.

Все за.

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Спасибо. Предложение принято.

Теперь выражаем благодарность Куо-Уеи У за его работу в Правлении ICANN. Принимая во внимание, что Куо-Уеи У был назначен организацией поддержки адресов (ASO) членом Правления ICANN 22 апреля 2010 года.

Принимая во внимание, что Куо-Уеи У завершил срок своего пребывания в Правлении ICANN 8 ноября 2016 года.

Принимая во внимание, что Куо-Уеи У был членом следующих комитетов и рабочих групп: комитет международных отношений, комитет IANA, комитет по программе New gTLD, комитет организационной эффективности, ранее именуемый комитетом по структурным усовершенствованиям, комитет по участию общественности, комитет по оценке риска, а также рабочая группа по вариантам IDN.

Принята резолюция: Куо-Уеи У заслужил глубокую признательность Правления за свою работу, и Правление желает ему успехов во всех его будущих начинаниях в рамках сообщества ICANN и вне его.

Рон, большое спасибо.

И Лито.

Лито быстрее вас, ребята.

Хочу кое-что предложить. Если вернуться к периоду его членства в Правлении. Можно прокрутить текст назад до информации о Куо-Уеи?

Вон там.

Обратите внимание, он вошел в состав Правления 22 апреля, а покидает его сейчас.

Тогда люди, назначенные на должность организацией поддержки и ALAC, входили в состав Правления спустя шесть месяцев с последнего ежегодного общего собрания. В Устав были внесены изменения, согласующие условия для начала и окончания ежегодного общего собрания, а для тех, кто работает по сей день, мы продлили срок службы примерно на шесть месяцев, чтобы достичь равновесия.

Если кто понял, это все объясняет.

Есть другие комментарии?

Переходим к голосованию. Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Позвольте мне пригласить сюда Куо, чтобы он сказал несколько слов.

КУО-УЕИ У:

Стив, спасибо. Прежде всего хочу выразить благодарность ASO, которая дважды назначала меня членом Правления ICANN, и в то же время сообщество номеров действительно оказало мне огромную поддержку и доверие, что стимулировало меня качественно выполнять свою работу.

Еще я хотел бы поблагодарить всех своих коллег. Я был очень счастлив работать с вами. И конечно же спасибо персоналу за его прекрасную поддержку. Большое вам спасибо и до свидания.

[Аплодисменты]

СТИВ КРОКЕР:

Вы нас покидаете, но будьте уверены — мы вас не забудем.

Переходим к пункту 2g. Выражение благодарности Сюзан Вульф за ее работу в Правлении ICANN.

Принимая во внимание, что консультативный комитет системы корневых серверов назначил Сюзан Вульф членом Правления ICANN 5 декабря 2004 года.

Принимая во внимание, что Сюзан завершила срок своего пребывания в Правлении ICANN 8 ноября 2016 года.

Принимая во внимание, что Сюзан была членом следующих комитетов и рабочих групп: комитет по управлению, комитет по оценке риска, комитет IANA, рабочая группа по вариантам IDN.

Принята резолюция: Сюзан Вульф заслужила глубокую признательность Правления за свою работу и Правление желает ей успехов во всех ее будущих начинаниях в рамках сообщества ICANN и вне его.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Посмотрите налево.

СТИВ КРОКЕР: Да.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Или...

СТИВ КРОКЕР: Рэм и Джордж будут выдвигать и поддерживать предложение. Это испытание на скорость. Нам нужно что-то вроде стартового пистолета или свистка.

Будем обсуждать?

Добавлю еще одно замечание.

Обратите внимание, Сюзан вошла в состав Правления в 2004 году. А сейчас 2016. Это очень большой срок. В Правлении она была представителем консультативного комитета системы корневых серверов. У нас есть ограничения по срокам для членов Правления с правом голоса. В Уставе, по крайней мере пока, ничего не говорится о сроках службы представителей, поэтому некоторые представители, в частности Сюзан, а также я, могут оставаться в составе Правления в течение времени, не ограниченного обычным периодом.

Мы в Правлении считаем, не только в отношении моего пребывания в должности, но и возвращаясь на много лет назад, что представители должны быть как можно ближе к избираемым членам Правления. Такой подход очень хорош с точки зрения целостности и работоспособности Правления, мы можем извлечь гораздо больше пользы, чем предполагали авторы оригинального Устава.

Возможно, я сказал больше, чем требовалось, однако лично для меня было большим удовольствием работать с Сюзан все это время.

Позвольте провести голосование. Кто-то еще хотел бы присоединиться? Позвольте провести голосование.

Все, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против?

[Молчание]

Есть воздержавшиеся?

[Молчание]

Спасибо. Предложение принято.

Сюзанн, хотите сказать несколько слов?

СЬЮЗАН ВУЛЬФ (SUZANNE WOOLF): Разумеется. Большое спасибо, Стив.

Думаю, мы уже обсуждали это ранее, как инженер, я никогда не чувствовала себя особенно комфортно с тем, что касается сроков, будь то моя служба в Правлении ICANN или прощание с этой ролью, но я скажу, что лучшим советом за 20 лет моей службы был совет доктора Джона Постела (Jon Postel), с которым мне выпала честь работать, он сказал мне, как молодому инженеру: «Ты всегда должна стараться завершить работу, потому что это единственный способ перейти к следующему интересному этапу».

По всей видимости, я успешно завершила работу, и просто хочу всех вас поблагодарить. Это был колоссальный опыт, и я всегда буду гордиться тем, чего

мы достигли вместе. Спасибо, и мне не терпится узнать, что будет дальше.

[Аплодисменты]

СТИВ КРОКЕР:

Спасибо.

Переходим к благодарности Брюсу Тонкину за его работу в Правлении ICANN.

Принимая во внимание, что Брюс Тонкин был назначен организацией поддержки доменов общего пользования членом Правления ICANN 29 июня 2007 года.

Принимая во внимание, что Брюс Тонкин завершил срок своего пребывания в Правлении ICANN 8 ноября 2016 года.

Принимая во внимание, что Брюс работал в следующих комитетах: комитет по аудиту, комитет по управлению, комитет по вознаграждениям, исполнительный комитет, комитет по оценке риска, рабочая группа Правления по службе каталогов регистрационных данных, был представителем Правления ICANN в сквозной рабочей группе сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN. Добавлю также, что несколько лет он был заместителем председателя Правления.

Принята резолюция: Брюс Тонкин заслужил глубокую признательность Правления за свою работу, и Правление желает ему успехов во всех его будущих начинаниях в рамках сообщества ICANN и вне его.

Аша. Джордж. Спасибо. Резолюция выдвинута и поддержана.

Будем обсуждать? Позвольте провести голосование. Все те, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «мы за».]

Кто-нибудь против?

[Все молчат.]

Есть воздержавшиеся?

[Все молчат.]

Большое спасибо. Предложение принято.

Брюс, хотите сказать несколько слов?

БРЮС ТОНКИН: Да, спасибо, Стив.

Эта неделя была для меня довольно странной с точки зрения человека австралийской культуры, потому что в Австралии принято говорить только хорошее о покойниках.

[Смех]

Обычно человек, покидающий пост, рассказывает о каких-нибудь своих ошибках или какую-нибудь историю, связанную с этими ошибками, и чем возмутительнее история о совершенных вами в прошлом ошибках, тем больше вы нравитесь людям. Я больше привык к тому, что люди говорят о том, что их закалило, а не просто выслушивают благодарность. Это был очень необычный опыт для меня, и я все еще его осмысливаю. Но я действительно ценю слова благодарности, особенно от тех, кто выразил их мне лично. Правда, очень ценю.

И еще я хочу отметить работу сообщества в сфере усовершенствования процессов подотчетности. Я намерен начать их применять, как только слиняю из Правления.

[Смех]

Думаю, если рассматривать их как следующую задачу сообщества, они должны превратиться в эффективную процедуру принятия решений. Если вы задумаетесь о некоторых темах, которые мы обсуждали на этой неделе, то увидите, что они уже многие годы витают в воздухе. Большинство из них можно привести в качестве примера созданной нами новой политики, и, естественно, во время реализации политики возникают новые проблемы. Думаю, как сообщество, мы должны

усердней работать над объединением заинтересованных сторон для быстрого решения возникающих проблем, а также над гибкостью организации принятия решений, что обеспечит преимущества для конечных пользователей в виде ускорения цикла.

Итак, спасибо, Стив.

СТИВ КРОКЕР:

Большое спасибо, Брюс.

На этом повестка дня настоящего заседания Правления заканчивается. Я должен спросить, есть ли еще вопросы, требующие обсуждения? Очевидно, нет, в таком случае я закрываю сегодняшнее заседание Правления. Для всех нас это последнее заседание Правления в уходящем году, и мы сразу же переходим к организационному заседанию нового Правления.

Итак, с некоторой долей грусти я прошу членов Правления, покидающих пост, освободить места для своих преемников.

[Аплодисменты]

СТИВ КРОКЕР:

Мне напомнили, что из-за особой последовательности событий, связанной с приближением общественного форума, уходящие члены Правления остаются с нами... фактически до конца этой недели, и после сегодняшнего заседания они еще примут участие в открытом заседании Правления. Спасибо.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]